

Jeudi 26 octobre 2017



PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M. le *ministre* WHARTON

(N° 218) — *Loi sur la Journée de la réduction du fardeau administratif/The Red Tape Reduction Day Act* — **projet de loi choisi (mise aux voix de la motion de deuxième lecture le 27 avril)**

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. CURRY

(N° 215) — *Loi modifiant la Loi sur la fonction publique (embauche préférentielle des réservistes ayant été en activité de service)/The Civil Service Amendment Act (Employment Preference for Reservists with Active Service)*

(amendé — étape du rapport)
(M. FLETCHER — 4 min)

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M. FLETCHER

(N° 202) — *Loi modifiant la Loi sur les assurances/The Insurance Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur les circonscriptions électorales/The Electoral Divisions Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 205) — *Loi sur la désignation du cimetière Brookside/The Brookside Cemetery Recognition Act*

M. FLETCHER

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat (nomination de conseillers de la Reine)/The Legal Profession Amendment Act (Queen's Counsel Appointments)*

M^{me} KLASSEN

(N° 209) — *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale et la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Mental Health Amendment and Personal Health Information Amendment Act*

M^{me} FONTAINE

(N° 210) — *Loi sur le protecteur des enfants/The Children's Advocate Act*

M. HELWER

(N° 211) — *Loi sur le règlement des différends internationaux relatifs aux investissements/The Settlement of International Investment Disputes Act*

M. FLETCHER

(N° 212) — *Loi sur les conflits d'intérêts/The Conflict of Interest Act*

M. FLETCHER

(N° 213) — *Loi sur le don de la vie (modification de la Loi sur les dons de tissus humains)/The Gift of Life Act (Human Tissue Gift Act Amended)* — **projet de loi choisi (mise aux voix de la motion de deuxième lecture le 31 octobre)**

M. FLETCHER

(N° 225) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

M^{me} FONTAINE

(N° 227) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (exigences en matière de perfectionnement et de formation continue)/The Provincial Court Amendment Act (Mandatory Training and Continuing Education)*

M. SWAN

(N° 228) — *Loi modifiant la Loi sur les baux viagers/The Life Leases Amendment Act*

M. SWAN

(N° 232) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie/The Health Services Insurance Amendment Act*

M^{me} MARCELINO (Logan)

(N° 233) — *Loi sur la Journée de commémoration du massacre de Nankin/The Nanjing Massacre Commemoration Day Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. LINDSEY

(N° 217) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail (droit à la négociation collective)/The Labour Relations Amendment Act (Right to Collective Bargaining)*

(M. le ministre GOERTZEN — 9 min)

Motion de M. ALLUM

(N° 216) — *Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (indicateurs économiques)/The Financial Administration Amendment Act (Economic Indicators)*

(M. HELWER — 8 min)

Motion de M. ALTEMEYER

(N° 220) — *Loi sur les droits environnementaux/The Environmental Rights Act*

[M. SMITH (Southdale) — 9 min]

Motion de M. ALTEMEYER

(N° 219) — *Loi sur la gestion des eaux de surface (modification de diverses lois visant la protection des lacs et des terres humides)/The Surface Water Management Act (Amendments to Various Acts to Protect Lakes and Wetlands)*

(M. le ministre WISHART — 9 min)

Motion de M. SWAN

(N° 224) — *Loi sur la réforme du droit de la famille (mesures pour le mieux-être des enfants)/The Family Law Reform Act (Putting Children First)*

(M. MICKLEFIELD — 9 min)

Motion de M. KINEW

(N° 231) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire (cadre stratégique sur l'éducation et l'histoire des Premières nations, des Métis et des Inuits)/The Education Administration Amendment Act (First Nations, Metis and Inuit Education Policy Framework)*

(M. JOHNSTON — 8 min)

Motion de M. GERRARD

(N^o 200) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*
(M. CURRY — 8 min)

PROPOSITIONS

M. SELINGER — Prise de mesures contre la pollution industrielle à Saint-Boniface

25. Attendu :

que les résidents de la circonscription de Saint-Boniface sont préoccupés par les incidences de la pollution environnementale provenant du parc industriel Mission situé non loin de là;

que des écoles, des garderies et des parcs publics sont situés à proximité et que des familles et des enfants vivent dans les environs;

qu'on s'inquiète des répercussions que la pollution de l'air (qui pourrait contenir des particules de métaux lourds ou de taille inférieure à 2,5 micromètres) pourrait avoir sur la santé humaine et le développement des enfants;

que les gens qui vivent dans les environs signalent un nombre croissant de problèmes de santé, notamment l'asthme et la toux;

que les résidents des environs ont signalé des cas où des maisons ont tremblé et des murs ont été fissurés et qu'ils sont préoccupés par la possibilité de catastrophes industrielles et les dommages que pourrait subir le réseau de distribution d'eau;

que l'Association des résidents du sud de Saint-Boniface a des préoccupations d'ordre économique à l'égard de la densification des sites industriels, étant donné que ces sites sont à proximité du centre-ville et de lieux touristiques et que cette densification pourrait avoir des répercussions sur la valeur des propriétés résidentielles et sur les futurs projets d'édification sur terrain intercalaire tel le projet de réaménagement de la friche industrielle « Public Markets »;

que l'Association des résidents du sud de Saint-Boniface a consacré énormément de temps à la recherche et à la consultation communautaire;

que l'Association des résidents du sud de Saint-Boniface collabore avec l'Université du Manitoba afin d'aider à financer des tests effectués par des tiers indépendants;

que le projet de loi 220, soit la *Loi sur les droits environnementaux*, constitue un outil législatif permettant aux résidents de se protéger des dangers environnementaux;

que l'Association des résidents du sud de Saint-Boniface possède une pétition portant 1 718 signatures et qu'elle a remis à Développement durable Manitoba 194 plaintes relatives aux odeurs et au bruit,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte la ministre du Développement durable à rencontrer l'Association des résidents du sud de Saint-Boniface et à collaborer de bonne foi avec elle pour répondre aux préoccupations de ses membres en ce qui concerne la santé humaine et animale, l'infrastructure et le réseau de distribution d'eau, la diminution de la valeur des propriétés et la nécessité d'élaborer un plan gouvernemental de gestion des catastrophes, ce qui améliorerait la qualité de vie de la population manitobaine en créant un environnement durable et des collectivités sécuritaires où il fait bon vivre.

PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. LINDSEY — Port de Churchill
(M. JOHNSON — 8 min — Il reste 126 minutes.)
2. M. LAGIMODIERE — Réduction des effets dévastateurs liés aux opioïdes illicites
(M. GERRARD — 2 min — Il reste 122 minutes.)
3. M^{me} FONTAINE — Appui à l'égard des réfugiés et des nouveaux arrivants
(M^{me} LAMOUREUX — 9 min — Il reste 123 minutes.)
4. M. TEITSMA — Protection des enfants et des jeunes contre le matériel à caractère sexuel explicite et violent en ligne
(M^{me} LATHLIN — 6 min — Il reste 122 minutes.)
5. M. WIEBE — Protection des soins de santé offerts aux aînés et aux familles
(M. LAGIMODIERE — 5 min — Il reste 123 minutes.)
7. M^{me} MARCELINO (Logan) — Protection du programme Candidats du Manitoba
(M. le *ministre* SCHULER — 8 min — Il reste 122 minutes.)
8. M. GRAYDON — Reconnaissance de l'investissement sans précédent dans la capacité de transformation agricole du Manitoba
(M. MALOWAY — 8 min — Il reste 124 minutes.)
9. M. KINEW — Maintien de l'accessibilité aux études postsecondaires pour les étudiants et leurs familles
(M. NESBITT — 1 min — Il reste 122 minutes.)
11. M. MARCELINO (Tyndall Park) — Atteinte aux soins offerts ainsi qu'aux familles et aux aînés causée par le plan du gouvernement provincial visant la fermeture de trois salles des urgences à Winnipeg
(M. NESBITT — 9 min — Il reste 127 minutes.)
12. M. CURRY — Promotion de l'élimination et du recyclage des déchets électroniques
(ouvert — Il reste 123 minutes.)
13. M. SWAN — Services offerts jusqu'à 25 ans
(M. NESBITT — 7 min — Il reste 123 minutes.)
15. M^{me} LATHLIN — Reconnaissance des peuples autochtones à titre de nations fondatrices du Canada
(M. ISLEIFSON — 3 min — Il reste 124 minutes.)

17. M. ALLUM — Outils pour la promotion de la santé mentale et cadre de travail axé sur la guérison
(M. GERRARD — 7 min — Il reste 130 minutes.)
 18. M. MARTIN — Mauvaise gestion de la part du gouvernement provincial précédent à l'égard d'Hydro-Manitoba
(M. ALTEMEYER — 9 min — Il reste 127 minutes.)
 19. M. MALOWAY — Engagement envers l'établissement d'un réseau électrique est-ouest pour le Manitoba
(M. PIWNIUK — 3 min — Il reste 133 minutes.)
 20. M. ALTEMEYER — Protection des lacs et des rivières du Manitoba
(M. JOHNSON — 1 min — Il reste 122 minutes.)
 21. M. HELWER — Retrait du projet du gouvernement fédéral sur la planification fiscale au moyen de sociétés privées
(M. GERRARD — 1 min — Il reste 123 minutes.)
 22. M^{me} SMITH (Point Douglas) — Protection des Manitobains à faible revenu
(M. TEITSMA — 6 min — Il reste 123 minutes.)
 24. M. SARAN — Des droits égaux dont devraient disposer les députés à l'Assemblée
(M. GERRARD — 9 min — Il reste 145 minutes.)
-

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M^{me} la ministre COX

(N^o 41) — *Loi sur la modernisation de la publication des avis du gouvernement (modification de diverses lois)/The Government Notices Modernization Act (Various Acts Amended)*

M. FLETCHER

(N^o 204) — *Loi sur les jours fériés (modification de diverses dispositions législatives)/The Statutory Holidays Act (Various Acts Amended)*

M. SWAN

(N^o 229) — *Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts au sein de l'Assemblée législative et du Conseil exécutif/The Legislative Assembly and Executive Council Conflict of Interest Amendment Act*

M. SWAN

(N° 230) — *Loi modifiant la Loi sur l'organisation du gouvernement/The Executive Government Organization Amendment Act*

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

QUESTIONS ORALES

PÉTITIONS

M. ALLUM

M. KINEW

M^{me} LATHLIN

M. LINDSEY

M. MALOWAY

M^{me} MARCELINO (Logan)

M. SELINGER

M^{me} SMITH (Point Douglas)

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(24 h 55 min)

(Assemblée — Justice)

(salle 255 — Développement durable)

(salle 254 — Conseil exécutif)

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 34) — *Loi sur l'aide médicale à mourir (protection des professionnels de la santé et autres)/The Medical Assistance in Dying (Protection for Health Professionals and Others) Act*

(Période des questions orales — 15 min)

Motion de M. le *ministre* FRIESEN

(N° 36) — *Loi d'exécution du budget de 2017 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2017*

(M. MALOWAY — 4 min)

Motion de M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 39) — *Loi sur la mise en œuvre de l'accord de libre-échange canadien (modification de la Loi sur la mobilité de la main-d'œuvre et de la Loi sur les professions de la santé réglementées)/The Canadian Free Trade Agreement Implementation Act (Labour Mobility Act and Regulated Health Professions Act Amended)*

(M. LINDSEY — 28 min)

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* EICHLER

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur le financement d'organismes de producteurs agricoles/The Agricultural Producers' Organization Funding Amendment Act*

M^{me} la *ministre* COX

(N° 37) — *Loi sur les commotions cérébrales chez les jeunes athlètes/The Concussion in Youth Sport Act*

M^{me} la *ministre* STEFANSON

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — DÉBAT

Motion de M. MICKLEFIELD

Que malgré le *Règlement* et les usages de l'Assemblée, le projet de loi 213 — *Loi modifiant la Loi sur la fonction publique (embauche préférentielle des réservistes ayant été en activité de service)/The Civil Service Amendment Act (Employment Preference for Reservists with Active Service)* — soit réinscrit pendant la deuxième session de la 41^e législature à l'étape où il se trouvait au moment de la prorogation de la première session de cette même législature.

[M^{me} MARCELINO (Logan) — illimité]

PROPOSITIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* GOERTZEN — Financement souple, durable et à long terme en matière de soins de santé

Attendu :

que la santé est le poste budgétaire le plus important pour les provinces et les territoires, lesquels sont responsables de la prestation de services de santé de qualité pour les Canadiens;

que les provinces couvrent plus de 75 % des coûts liés aux soins de santé et que le gouvernement fédéral continue de réduire l'augmentation de son financement;

que l'approche unilatérale du gouvernement fédéral ainsi que son refus d'entreprendre une discussion sur l'importance d'un partenariat durable et à long terme visant le financement des soins de santé devraient préoccuper tous les Manitobains;

que le Manitoba fait face à une situation budgétaire difficile et que la décision prise par le gouvernement fédéral de réduire le financement des soins de santé de plus de un milliard de dollars au cours des dix prochaines années rendra encore plus difficile la fourniture des services aux Manitobains;

que le financement provenant du fédéral est essentiel pour que la province puisse faire face aux coûts grandissants associés aux besoins en matière de soins de santé de sa population croissante et vieillissante,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba soit exhortée à réitérer la position exprimée par d'autres gouvernements représentant les intérêts de 90 % de la population du Canada, soit qu'avant de poursuivre les discussions sur le renouvellement de l'entente sur les transferts fédéraux en matière de santé, les premiers ministres provinciaux demandent à celui du gouvernement fédéral de les rencontrer au sujet de la nécessité de prévoir un financement du système des soins de santé qui soit souple, durable et à long terme et, si cette rencontre n'a pas lieu, que toute réduction proposée de ce financement soit reportée à l'exercice 2018-2019.

[M. MARCELINO (Tyndall Park) — 17 min]

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira aux dates et aux heures suivantes dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi :

- le jeudi 26 octobre 2017 à 18 heures (au besoin);
- le vendredi 27 octobre 2017 à 10 heures (au besoin).

* * *

Le Comité permanent des ressources humaines se réunira le jeudi 26 octobre 2017, à 18 heures, dans la salle 254 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.
